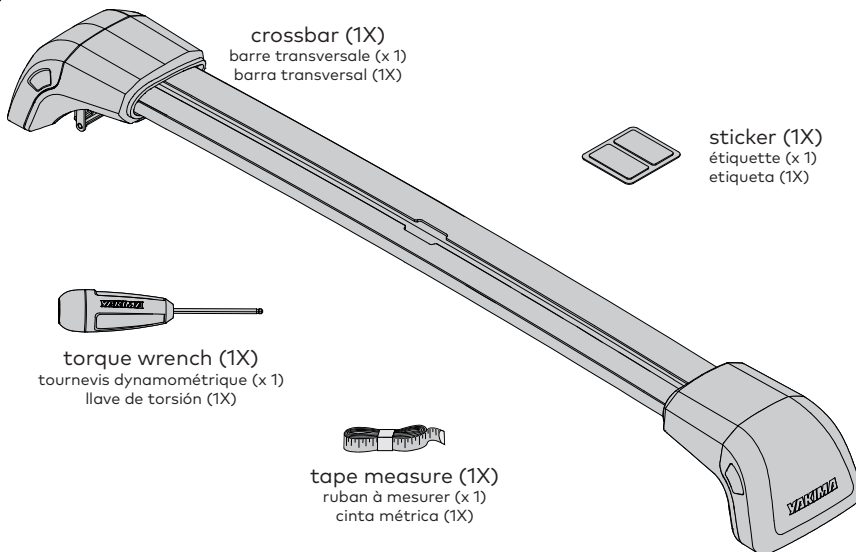


CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO



AVAILABLE ACCESSORIES

Windshield™ 34" #8005016
Windshield™ 40" #8005017
Windshield™ 46" #8005018
Windshield™ 52" #8005019

SKS Lock Cores (4 Pack) #8007204
SKS Lock Cores (2 Pack) #8007202

LOAD CAPACITY

165 lbs. (75 KG) per pair of crossbars maximum. Check your SightClip instructions for your vehicle's maximum capacity.

TO COMPLETE THE SYSTEM YOU WILL NEED:
POUR COMPLÉTER VOTRE SYSTÈME, VOUS AUREZ BESOIN DE:
PARA COMPLETAR SU SISTEMA NECESITA LO SIGUIENTE:









Outer SightClips Inner SightClips

Pour le français, aller à la page 10.

Para español ir a la página 10.

RECORD YOUR VEHICLE-SPECIFIC SPECIFICATIONS HERE

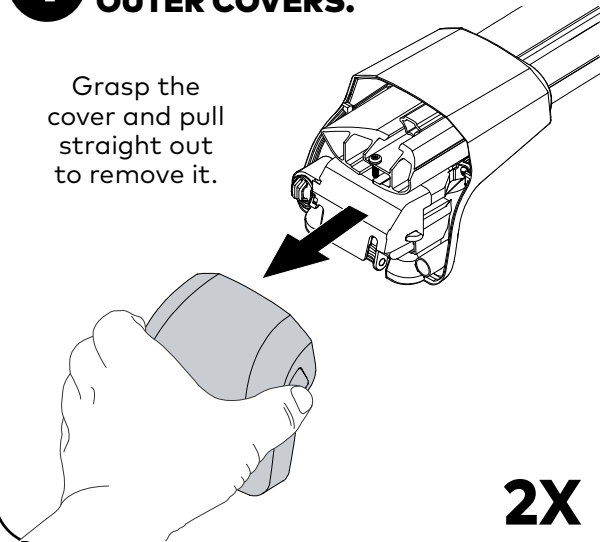
Visit Yakimatech.com and enter the year, make, and model of your vehicle. Then choose the SightLine FX fit listing, or use the QR code in your SightClip box to find your measurements. Enter the measurements, pitch settings, and clip locations in the boxes below.

 M1	 M2	 M3	 M4	 P1	 P2
Front Inner Clip	Front Outer Clip	Rear Inner Clip	Rear Outer Clip		
Front Crossbar Length			Rear Crossbar Length		

FRONT CROSSBAR SETUP

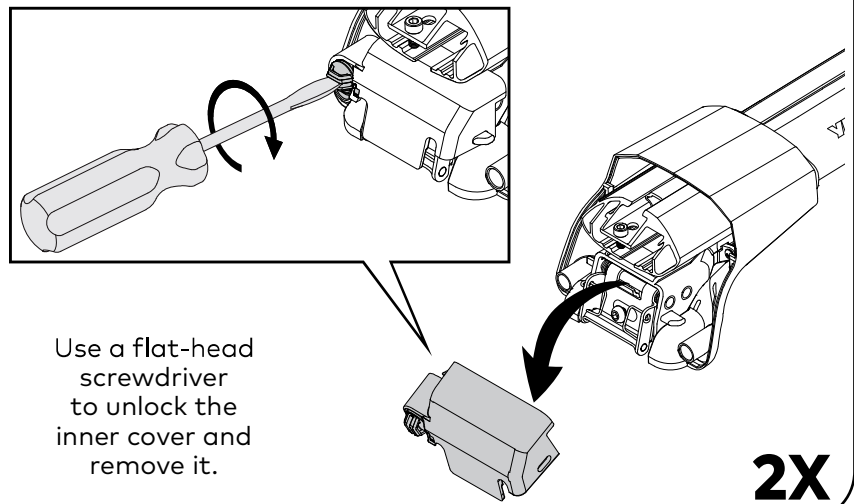
1 REMOVE THE OUTER COVERS.

Grasp the cover and pull straight out to remove it.



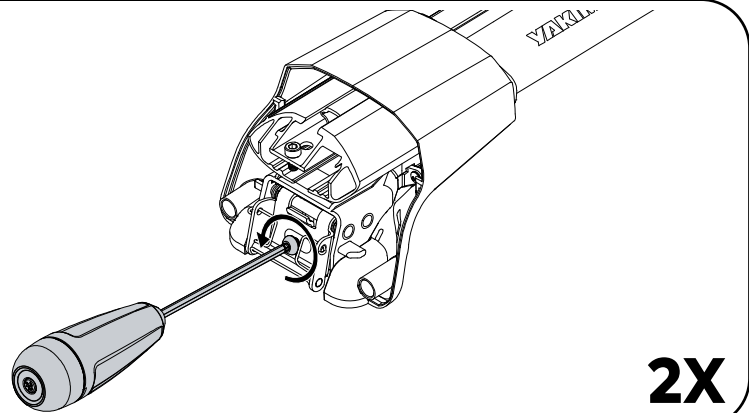
2 REMOVE THE LOCKING COVERS.

Use a flat-head screwdriver to unlock the inner cover and remove it.



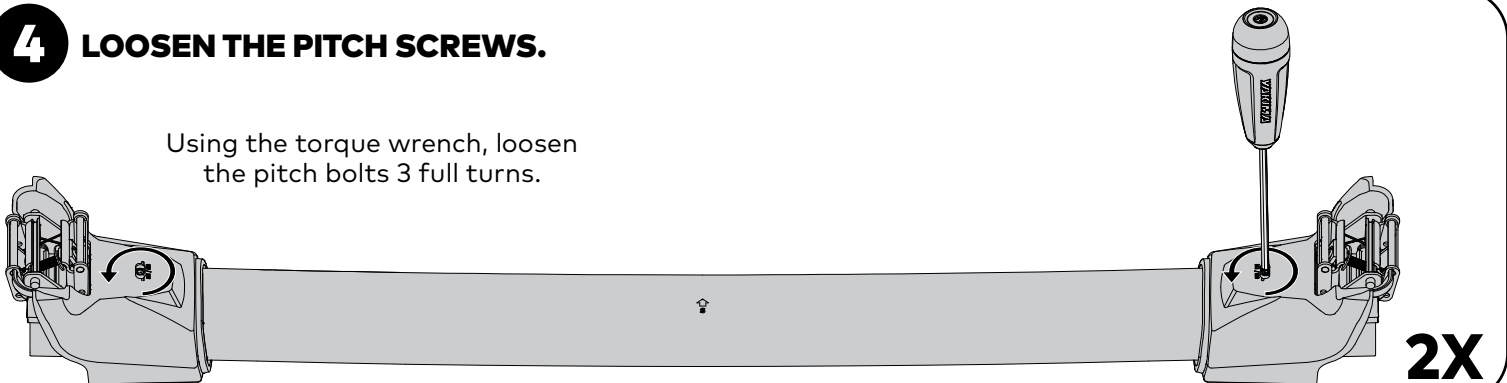
3 LOOSEN THE CLAMP TENSIONING BOLTS.

Using the torque wrench, completely loosen the clamp tensioning bolts.



4 LOOSEN THE PITCH SCREWS.

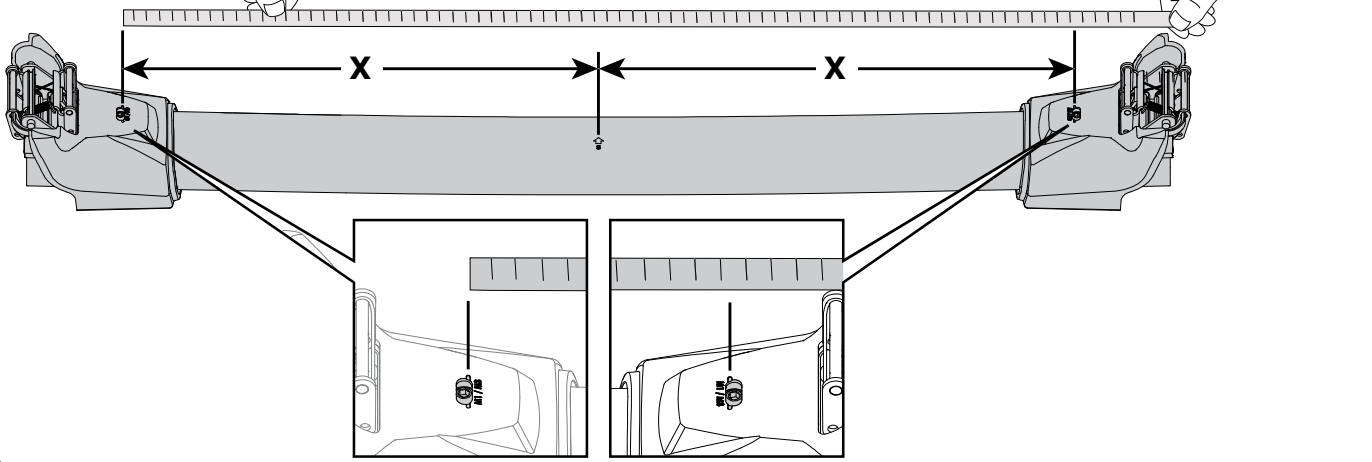
Using the torque wrench, loosen the pitch bolts 3 full turns.



5 SET YOUR M1 MEASUREMENT.

With your crossbar on a workbench, use a tape measure to set the distance between the hash marks on your towers to the M1 measurement you wrote down on page 2. Make sure the bar is centered by measuring an equal distance from each hash mark to the center of the arrow.

M1

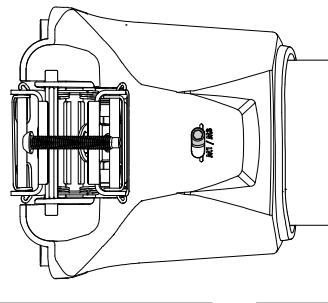


6 SET YOUR PITCH.

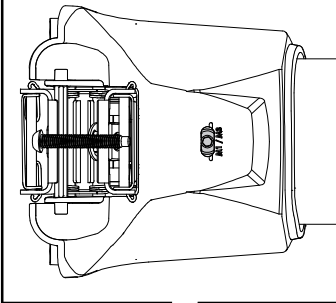
Orient your crossbar on the workbench with the arrow on the center of the crossbar pointing away from you. Grasp the tower and rotate it to the P1 position you wrote down on page 2. Using the torque wrench, tighten the pitch bolt completely until the torque wrench clicks to lock the tower into position. Repeat for the tower on the opposite end.

P1

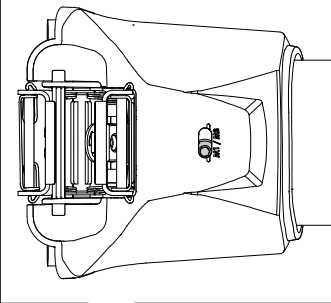
PITCH "A"
INCLINAISON "A"
REGLAJE ANGULAR "A"



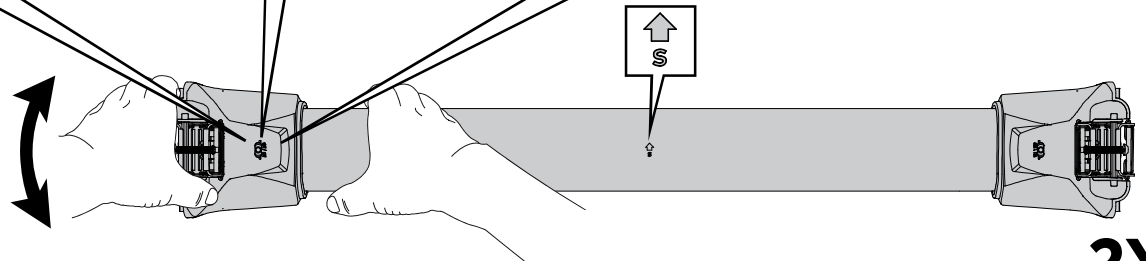
PITCH "B"
INCLINAISON "B"
REGLAJE ANGULAR "B"



PITCH "C"
INCLINAISON "C"
REGLAJE ANGULAR "C"



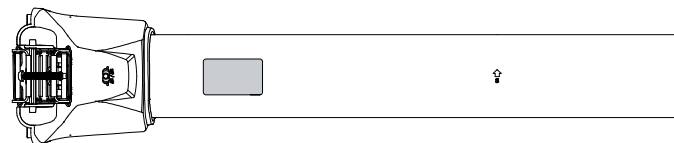
IMPORTANT: Check the M1 you set in step 5 to be sure it's still set to the correct measurement. If it's not correct, repeat steps 5 and 6 until the M1 and P1 are both correctly set and the bar has been completely tightened.



2X

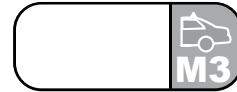
7 APPLY THE STICKER.

Apply the front crossbar sticker to the front crossbar now.



REAR CROSSBAR SETUP

Repeat steps 1 through 7 to set up your rear crossbar but in place of using the M1 and P1 measurements, use the M3 and P2 measurements you wrote down on page 2. For step 7 apply the rear crossbar sticker to the rear crossbar.

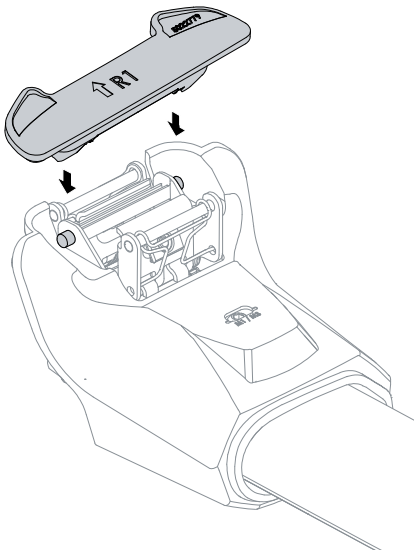


FRONT INNER CLIP INSTALLATION

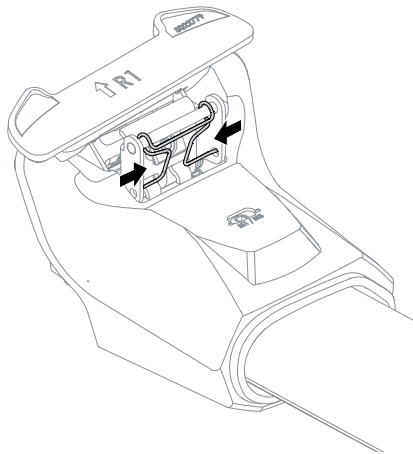
1 INSTALL THE INNER CLIPS INTO THE TOWERS.

Front Inner Clip

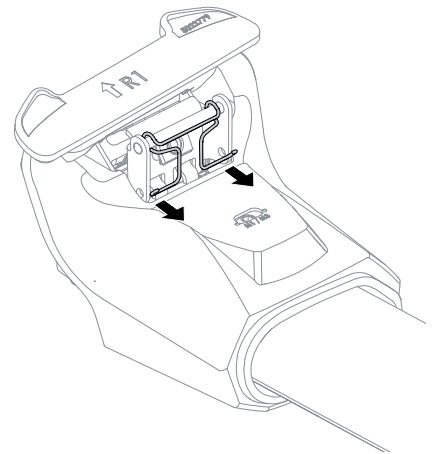
Orient the foot as shown and press it firmly onto the tower until it clicks into place.



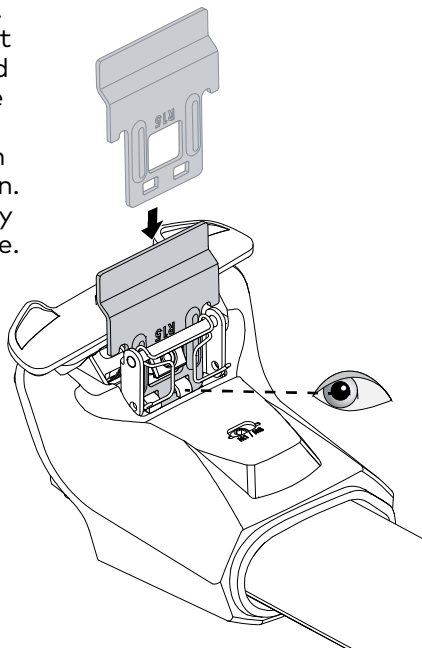
Use your fingers to disengage the retaining wire from the holes.



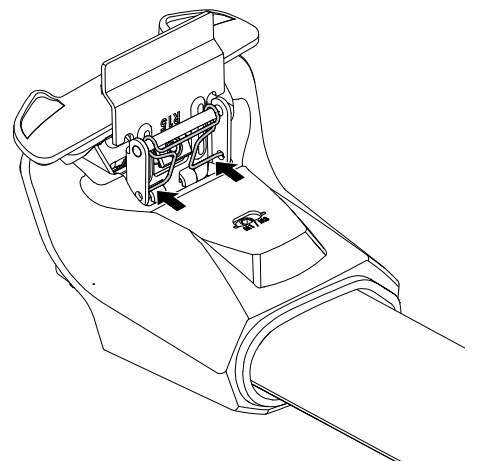
Move the retaining wire out to rest as shown.



Refer to the clip numbers you wrote down on page 2. Identify and insert the Front Inner Clip with the stamped lettering facing toward the middle of the crossbar. Be sure the hooks engage with the holes in the clip as shown. **NOTE:** Your clip number may be different than shown here.



Replace the retaining wire.



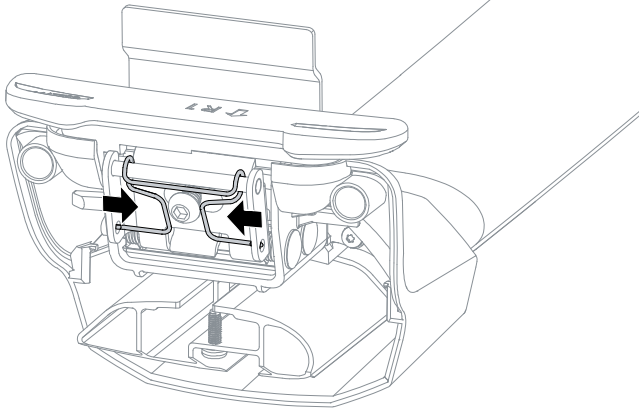
4X

FRONT OUTER CLIP INSTALLATION

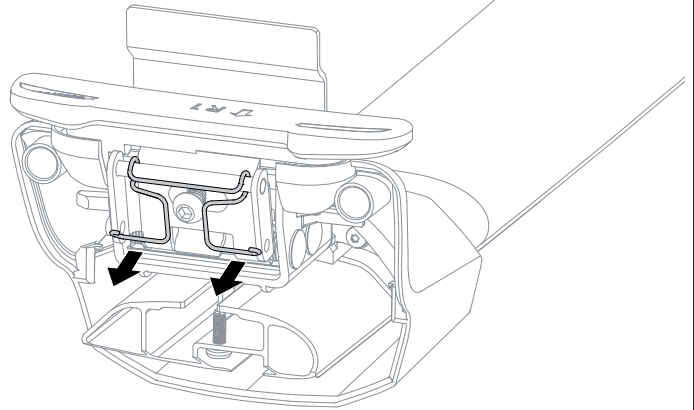
1 INSTALL THE OUTER CLIPS INTO THE TOWERS.

Front
Outer Clip

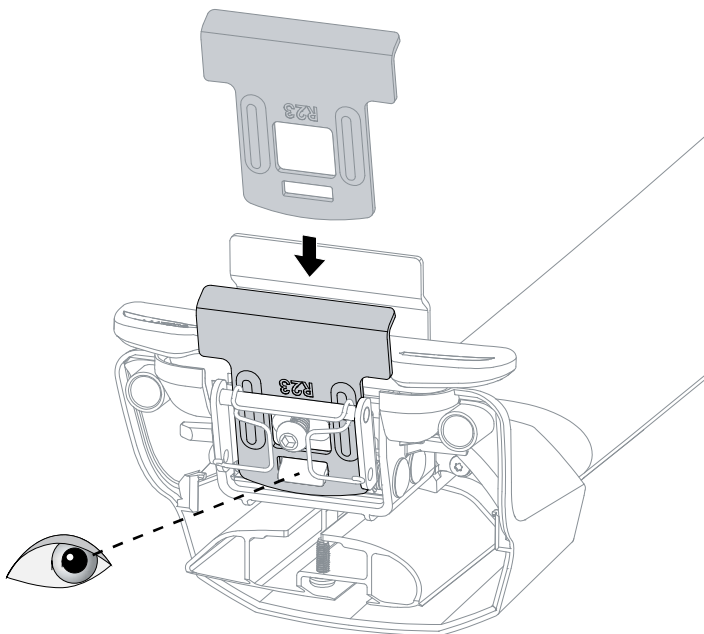
Use your fingers to disengage the retaining wire from the holes.



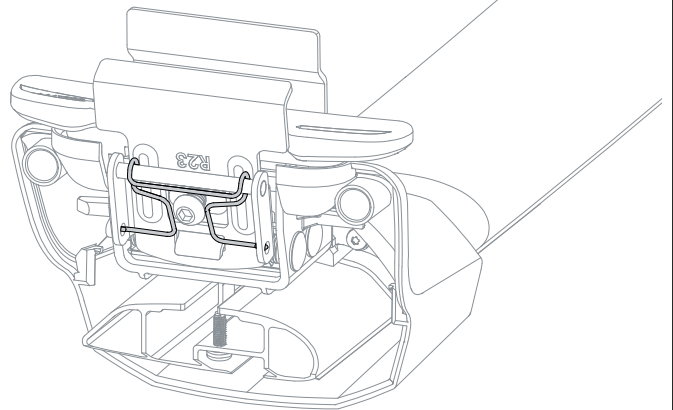
Move the retaining wire out to rest as shown.



Refer to the clip numbers you wrote down on page 2. Identify and insert the Front Outer Clip with the stamped lettering facing away from the crossbar. Be sure the hook engages with the hole in the clip as shown. **NOTE:** Your clip number may be different than shown here.



Replace the retaining wire.



2X

REAR CLIP INSTALLATION

Install the rear crossbar clips as directed in the previous 2 steps, but in place of the Front Inner Clips and Front Outer Clips, use the Rear Inner Clips and Rear Outer Clips you identified and wrote down on page 2.

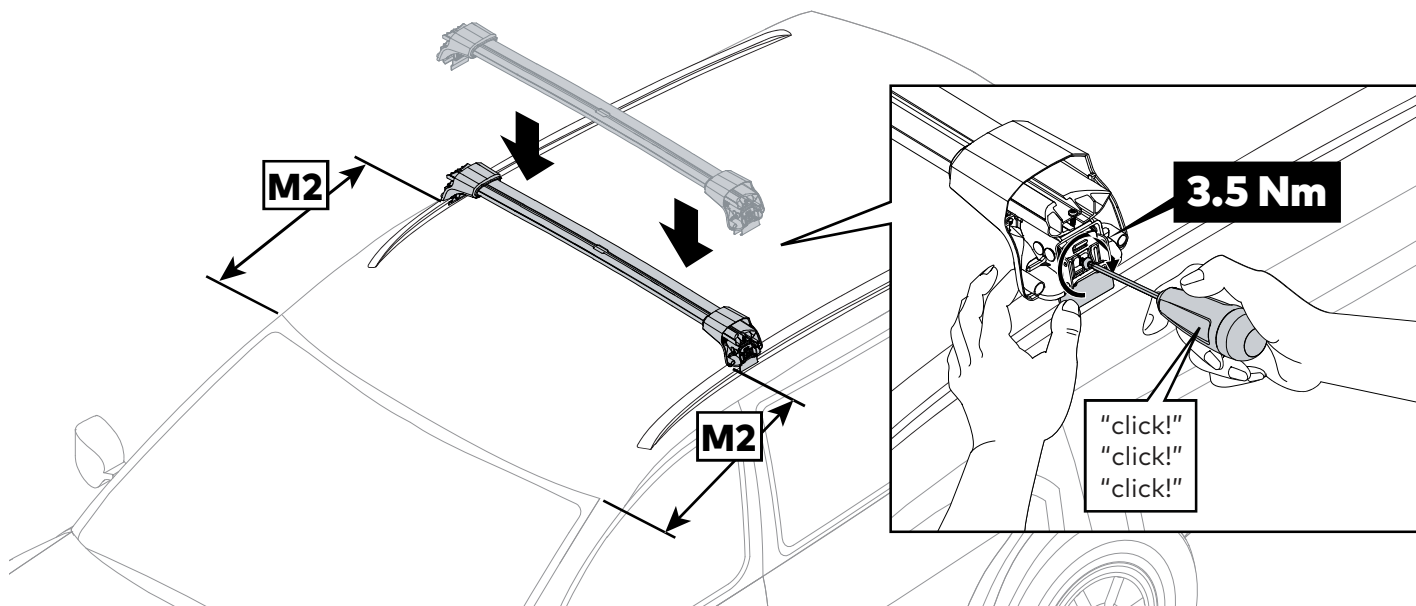
Rear
Inner Clip

Rear
Outer Clip

CROSSBAR INSTALLATION

1 PLACE THE FRONT CROSSBAR.

Carefully place your front crossbar. With the inner and outer clips of each tower straddling your rails, set the distance from the top corner of the windshield (where the paint ends) to the front edge of the towers to the M2 measurement you wrote down on page 2. While holding the clips tight to the rail as shown, use the torque wrench to tighten the clamp tensing bolt on each tower completely. **TIP:** Use a towel to prevent any contact between the crossbar and your vehicle to avoid damaging the vehicle.

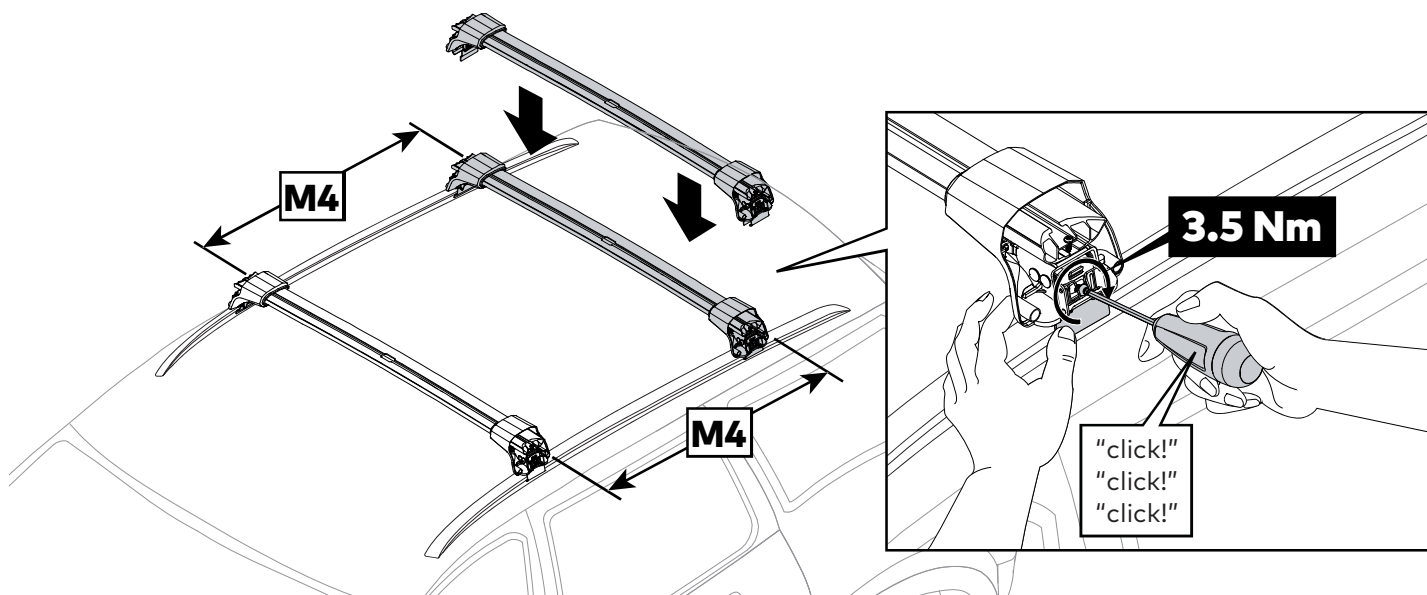
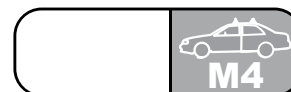


NOTE: Your vehicle may have pinholes on the inboard side of your flush rails. If your inboard clips have pins on them, ensure that you line the pins up with the pinholes in your flush rails.

2X

2 PLACE THE REAR CROSSBAR.

Carefully place your rear crossbar. With the inner and outer clips of each tower straddling your rails, set the distance from the rear edge of the front towers to the rear edge of the rear towers to the M4 measurement you wrote down on page 2. While holding the clips tight to the rail as shown, use the torque wrench to tighten the clamp tensing bolt on each tower completely.

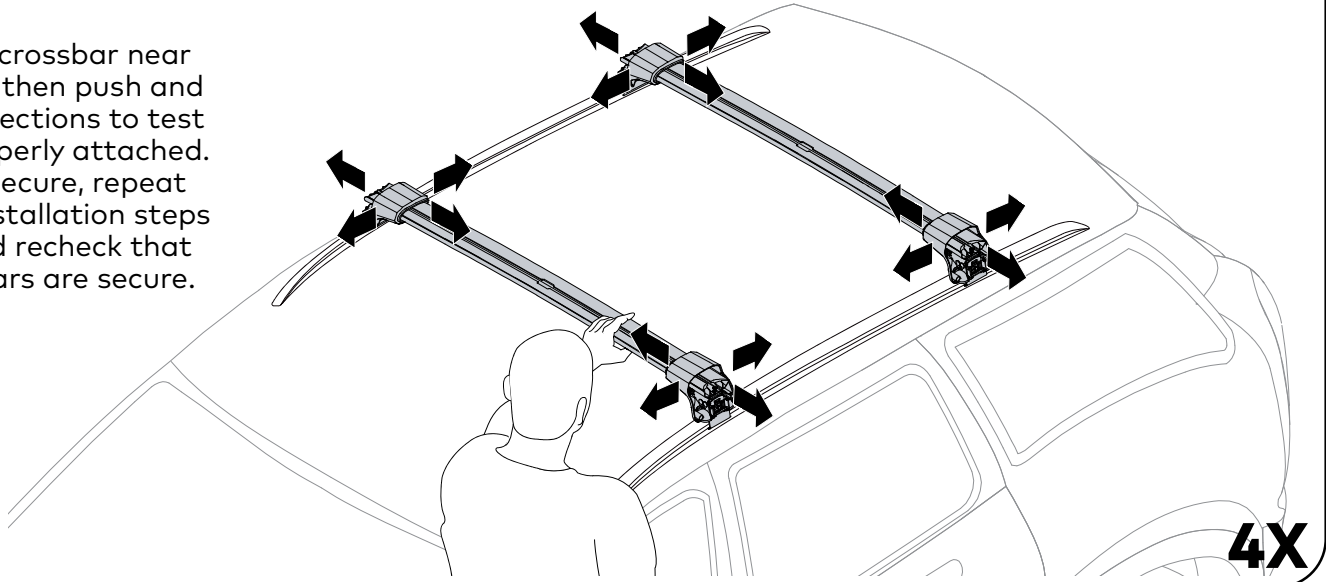


TIP: Use a towel to prevent any contact between the crossbar and your vehicle to avoid damaging the vehicle.

2X

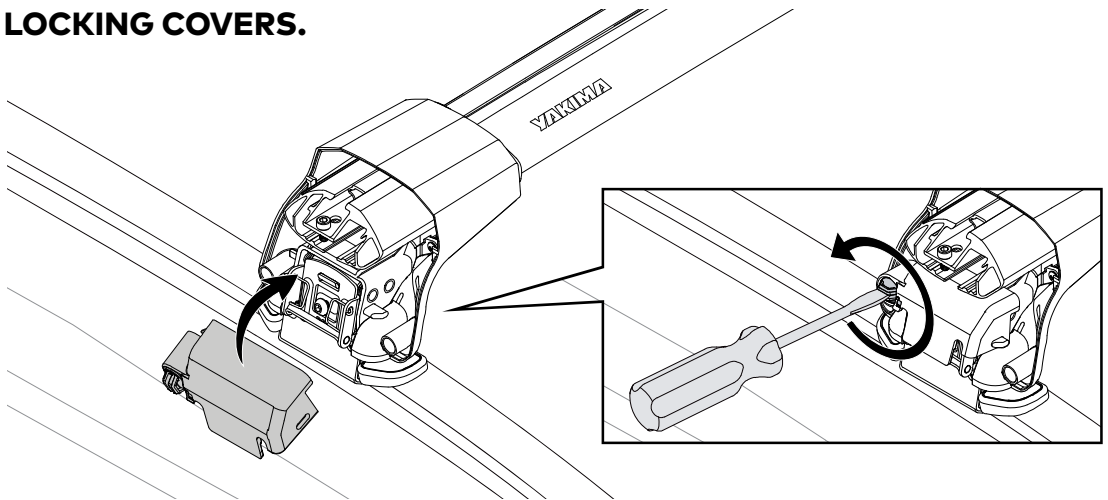
3 TEST THE INSTALLATION.

Grasp the crossbar near each tower then push and pull it all directions to test that it's properly attached. If it's not secure, repeat Crossbar Installation steps 1 and 2 and recheck that the crossbars are secure.



4 REINSTALL THE LOCKING COVERS.

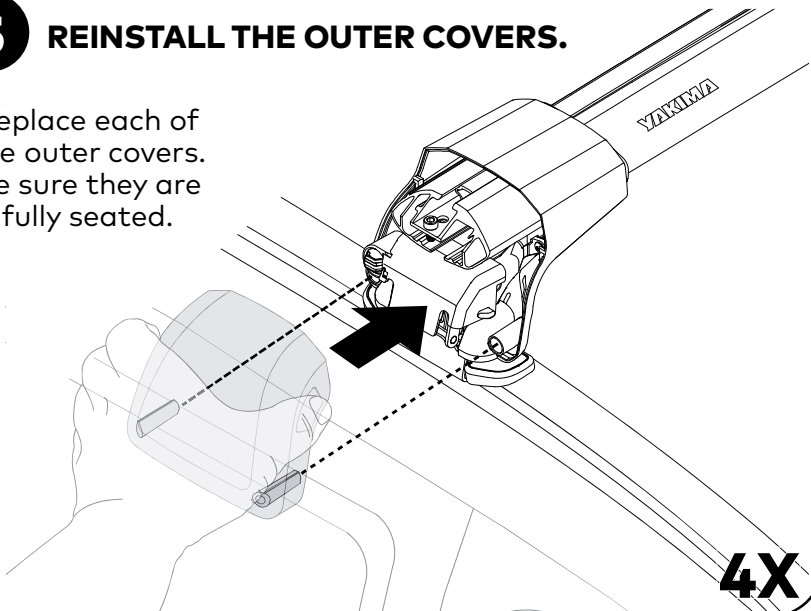
Replace each of the 4 locking covers and secure them by either turning the lock plug with a flat-head screwdriver or by locking them with a key if you have installed lock cores.



NOTE: If you have purchased SKS Lock Cores install them now by following the instructions that came with your SKS Lock Cores.

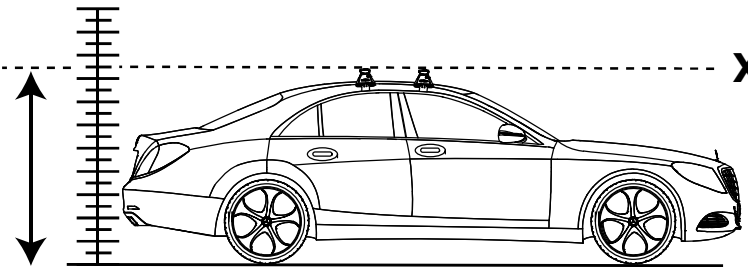
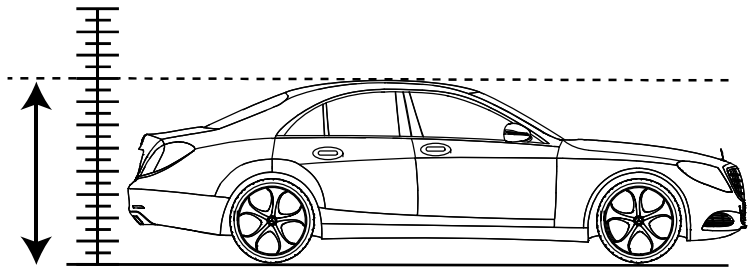
5 REINSTALL THE OUTER COVERS.

Replace each of the outer covers. Be sure they are fully seated.

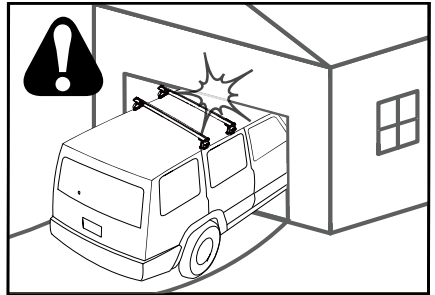


REMOVAL

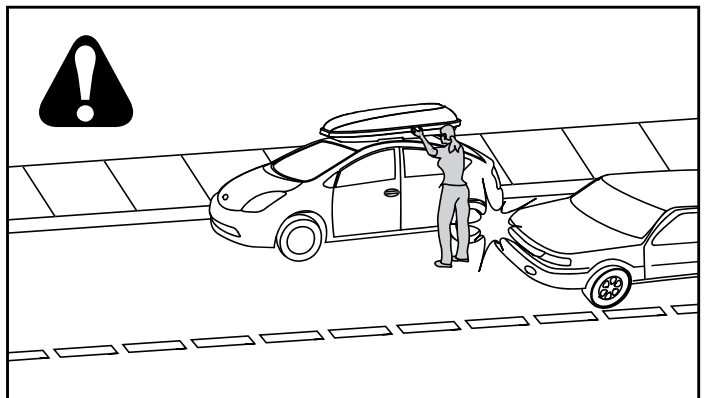
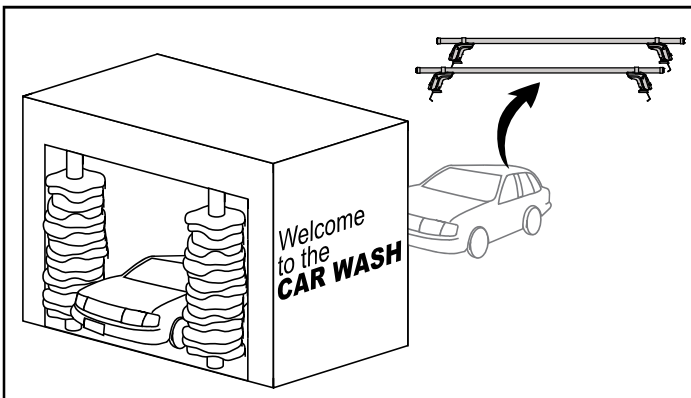
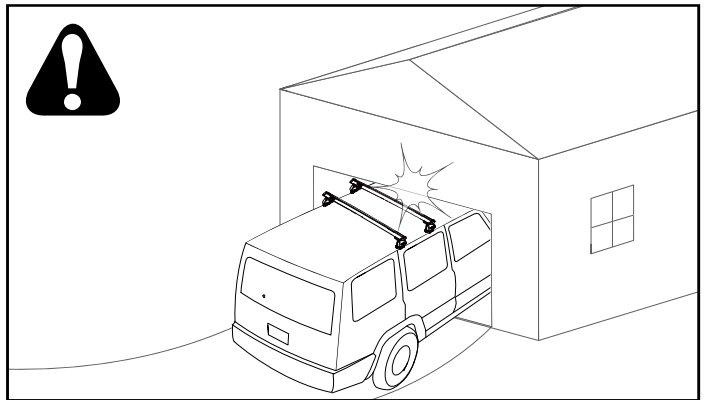
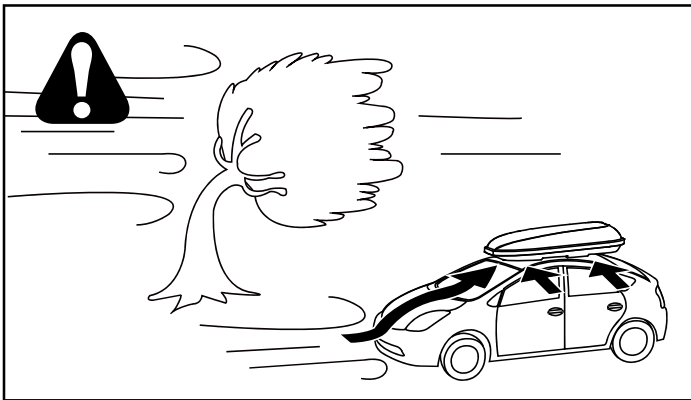
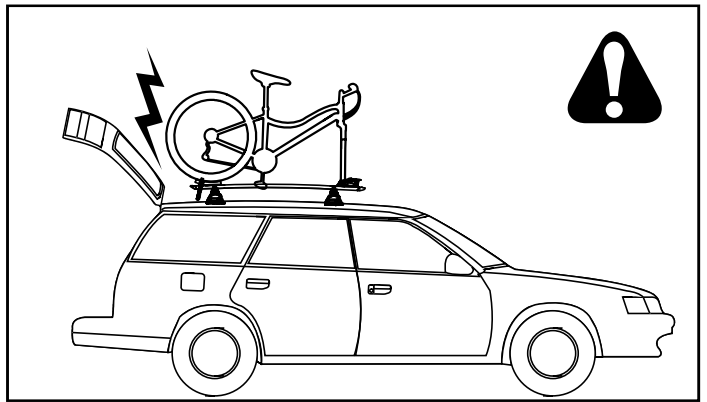
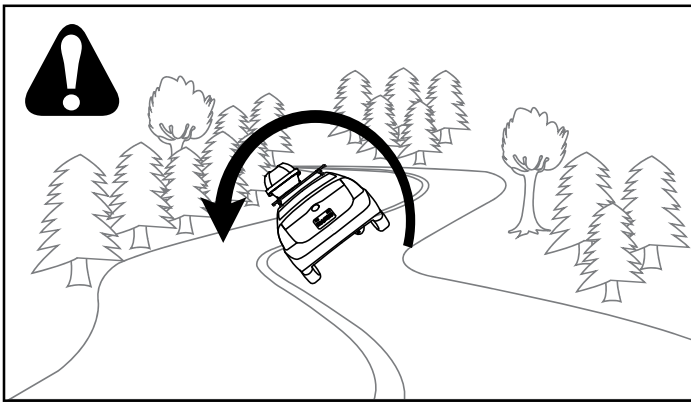
1. Remove the outer covers.
2. Unlock the locking covers.
3. Loosen the clamp tensioning bolts.
4. Remove the crossbars.
5. Store the crossbars in a safe place.



XX m



Record Height Here.
Noter la hauteur ici.
Escriba aquí la altura.

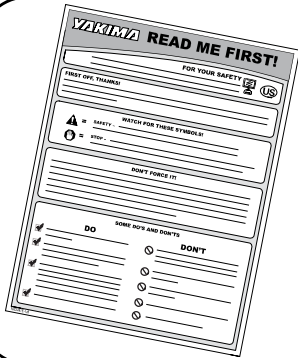




Failure to check towers before driving away can result in property damage, personal injury, or death.

Si l'on ne vérifie pas les crochets et les pieds avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

Si no se verifican las torres antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.



IMPORTANT! • ¡IMPORTANTE!

Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions!

¡Asegúrese de leer toda la información sobre las advertencias y la garantía que acompañan estas instrucciones!

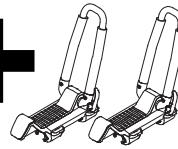
WEIGHT LIMITS • LÍMITES DE PESO • LIMITES DE CHARGEMENT



**LOAD
CHARGE
CARGA**



**THIS PRODUCT (20 LBS. / 9 KG)
CE PRODUIT (9 KG / 20 LB)
ESTE PRODUCTO (9 KG / 20 LB)**



**ANY ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ALGUNOS ACCESORIOS**



**Not more than 165
lbs. (75kg) unless
otherwise noted.
Pas plus de 75kg
(165 lb) à moins
d'indication contraire.
No más de 165 lb
(75kg), a menos
que se indique lo
contrario.**

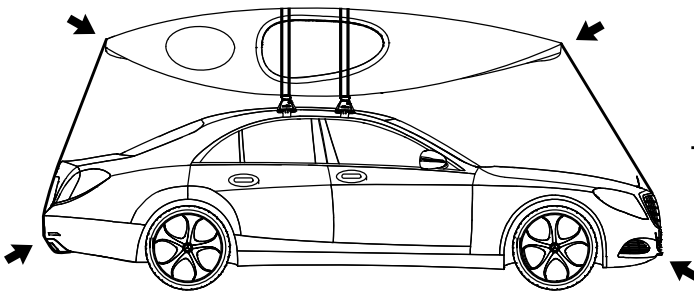
Check the Yakima Fitlist, or go to infolookup.yakima.com/ for your roof's weight limit.

Consulter la liste de compatibilité ("Fitlist") Yakima ou encore le site infolookup.yakima.com/, pour connaître la limite de chargement du toit du véhicule.

Verifique la Hoja de compatibilidad o vaya al sitio infolookup.yakima.com/ para conocer el límite de peso del techo de su vehículo.

LONG LOADS • CHARGES LONGUES • CARGAS LARGAS

Any load extending over the windshield (except luggage boxes) must be secured to both the front and rear of the vehicle, in addition to the rack. Failure to do so can result in property damage, personal injury or death.



Une charge qui dépasse au-dessus du pare-brise (sauf une caisse de transport) doit obligatoirement être arrimée à l'avant et à l'arrière du véhicule, en plus du porte-bagage, sous peine de risquer de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

Las cargas que sobresalen del parabrisas (excepto las cajas para equipaje) deben amarrarse a las partes delantera y trasera del vehículo, así como al portaequipaje. De no hacerlo, se pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o incluso la muerte.

FRANÇAIS

ACCESSOIRES DISPONIBLES

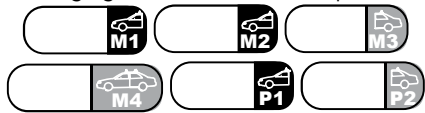
Windshield™ 34" #8005016
Windshield™ 40" #8005017
Windshield™ 46" #8005018
Windshield™ 52" #8005019
SKS Lock Cores (4 Pack) #8007204
SKS Lock Cores (2 Pack) #8007202

CAPACITÉ

75 kg (165 lb) maximum par paire de barres transversales.
Consulter les instructions accompagnant les crochets
SightClip pour connaître la capacité maximale du véhicule.

NOTER LES VALEURS SPÉCIFIQUES AU VÉHICULE ICI

Aller sur le site yakimatech.com et entrer l'année, la marque et le modèle du véhicule puis choisir le produit SightLine FX dans la liste de compatibilité, ou employer le code QR de la boîte SightClips pour obtenir les valeurs spécifiques au véhicule. Noter ici les dimensions, les réglages d'installation et la position des crochets.



Crochet intérieur avant

Crochet extérieur avant

Crochet intérieur arrière

Crochet extérieur arrière

Longueur barre avant

Longueur barre arrière

PRÉPARATION DE LA BARRE AVANT

1 RETIRER LES CAPOTS EXTÉRIEURS.

Saisir le capot et tirer pour le retirer.

2 RETIRER LES CAPOTS VERROUILLABLES.

À l'aide d'un tournevis plat, déverrouiller le capot intérieur puis le retirer.

3 DESSERRER LES BOULONS DE SERRAGE DES CROCHETS.

À l'aide du tournevis dynamométrique, desserrer complètement les boulons de serrage des crochets.

4 DESSERRER LES VIS D'INCLINAISON.

À l'aide du tournevis dynamométrique, desserrer les vis d'inclinaison de trois tours complets.

5 APPLIQUER LA MESURE M1.

Déposer la barre transversale sur un établi et, à l'aide d'un ruban à mesurer, régler la distance entre les repères gravés sur les pieds à la mesure M1 que l'on a notée en page 2. S'assurer que la barre est centrée en vérifiant que la distance entre chacun des repères et la flèche centrale est la même des deux côtés.

6 RÉGLAGE DE L'INCLINAISON.

Déposer la barre transversale sur un établi avec la flèche au centre de la barre pointant loin de soi, vers l'avant. Saisir le pied et le faire pivoter à la position P1 que l'on a notée à la page 2. À l'aide du tournevis dynamométrique, serrer le boulon d'inclinaison complètement jusqu'à ce que le tournevis fasse "clac" pour bloquer le pied en position. Répéter l'opération sur le pied à l'autre extrémité.

IMPORTANT : vérifier que la distance M1 que l'on a réglée à l'opération 5 est toujours exacte. Si elle ne l'est pas, répéter les opérations 5 et 6 jusqu'à que les valeurs M1 et P1 soient justes toutes les deux et que la barre soit bien serrée.

ESPAÑOL

ACCESORIOS DISPONIBLES

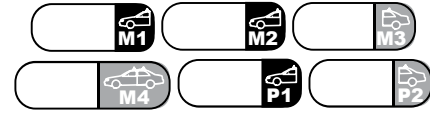
Windshield™ 34" #8005016
Windshield™ 40" #8005017
Windshield™ 46" #8005018
Windshield™ 52" #8005019
Tambores de cerraduras SKS (paquete de 4) #8007204
Tambores de cerraduras SKS (paquete de 2) #8007202

CAPACIDAD DE CARGA

165 lb (75 kg) por cada par de barras transversales, como máximo. Consulte las instrucciones del producto SightClip para conocer la capacidad de carga máxima de su vehículo.

ANOTE AQUÍ LAS ESPECIFICACIONES DE SU VEHÍCULO

Visite yakimatech.com y entre el año, marca y modelo de su vehículo. Luego, seleccione el SightLine FX a partir de la lista de compatibilidad, o utilice el Código QR de la caja del SightClip para encontrar las medidas. Anote en las casillas de más abajo las medidas, reglajes angulares y ubicaciones de los clips aplicables a su vehículo.



Clip interior delantero

Clip exterior delantero

Clip interior trasero

Clip exterior trasero

Largo de la barra transversal delantera

Largo de la barra transversal trasera

PREPARACIÓN DE LA BARRA TRANSVERSAL DELANTERA

1 RETIRE LAS CUBIERTAS EXTERIORES.

Sujete la cubierta y tire para retirarla.

2 RETIRE LAS CUBIERTAS DE BLOQUEO.

Utilice un destornillador de punta plana para desbloquear la cubierta de bloqueo interior y retírela.

3 AFLOJE LOS TORNILLOS TENSORES DE LAS ABRAZADERAS.

Utilice la llave de torsión para aflojar completamente los tornillos tensores de las abrazaderas.

4 AFLOJE LOS TORNILLOS DE REGLAJE ANGULAR.

Utilice la llave de torsión para aflojar tres vueltas completas los tornillos de reglaje angular.

5 DETERMINE LA MEDIDA M1.

Apoye la barra transversal sobre una superficie de trabajo y utilice la cinta métrica para determinar la distancia M1, entre las marcas de referencia de las torres, que anotó en la página 2. Para asegurarse de que la barra quede centrada, verifique que la distancia (X) entre cada marca de referencia y el extremo de la flecha sea la misma.

6 AJUSTE EL REGLAJE ANGULAR.

Coloque la barra transversal sobre la superficie de trabajo de manera que el extremo de la flecha, que se encuentra en el centro de dicha barra, quede apuntando en dirección opuesta a usted. Sujete la torre y gírela hasta la posición P1, que anotó en la página 2. Utilice la llave de torsión para apretar completamente el tornillo de reglaje angular vertical hasta que dicha llave haga clic y que la torre quede bloqueada en su posición. Repita esta etapa para la torre del extremo opuesto.

IMPORTANTE: Verifique la medida M1 que determinó en el paso 5 para asegurarse de que mantiene el valor correcto. En caso contrario, repita los pasos 5 y 6 hasta que las medidas M1 y P1 queden correctamente determinadas y que la barra haya quedado completamente apretada.

FRANÇAIS

7 APOSER L'ÉTIQUETTE.

Appliquer l'étiquette "barre avant" sous la barre.

PRÉPARATION DE LA BARRE ARRIÈRE

Répéter les opérations 1 à 7 pour préparer la barre arrière, mais au lieu d'employer les mesures M1 et P1, utiliser les mesures M3 et P2 que l'on a notées en page 2. À l'opération 7, coller l'étiquette "barre arrière".



POSE DES CROCHETS INTÉRIEURS AVANT

1 POSER LES CROCHETS INTÉRIEURS DANS LES PIEDS.

Orienter la base tel qu'illustré et l'enfoncer fermement dans le pied jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en faisant "clic".

Avec les doigts, sortir la broche de retenue des trous.

Amener la broche dans la position illustrée.

Consulter les numéros de crochets notés en page 2. Choisir un "crochet intérieur avant" et l'orienter de manière que les caractères gravés soient tournés vers le centre de la barre. L'insérer en s'assurant que les ergots du pied soient engagés dans les trous du crochet tel qu'illustré. **REMARQUE :** le numéro du crochet sera peut-être différent de celui illustré.

Remettre la broche en place.



POSE DES CROCHETS EXTÉRIEURS AVANT

1 POSE DES CROCHETS EXTÉRIEURS AVANT.

Avec les doigts, sortir la broche de retenue des trous.

Amener la broche dans la position illustrée.

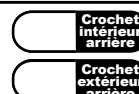
Consulter les numéros de crochets notés en page 2. Choisir un "crochet extérieur avant" et l'orienter de manière que les caractères gravés soient tournés loin de la barre. L'insérer en s'assurant que l'ergot du pied soit engagé dans le trou du crochet tel qu'illustré. **REMARQUE :** le numéro du crochet sera peut-être différent de celui illustré.

Remettre la broche en place.



POSE DES CROCHETS ARRIÈRE

Poser les crochets arrière tel qu'indiqué pour les deux opérations précédentes, en remplaçant toutefois les crochets intérieurs et extérieurs avant par les crochets intérieurs et extérieurs arrière que l'on a notés en page 2.



INSTALLATION DES BARRES TRANSVERSALES

1 POSER LA BARRE AVANT.

Déposer soigneusement la barre transversale avant. Avec les crochets intérieurs et extérieurs de chaque pied de part et d'autre des longerons, régler la distance entre le coin supérieur du pare-brise (là où s'arrête la peinture) et le rebord avant des pieds à la mesure M2 inscrite en page 2. Tout en appuyant fermement les crochets contre le longeron tel qu'illustré, serrer complètement le boulon de serrage des crochets de chaque pied à l'aide du tournevis dynamométrique.

CONSEIL : déposer une serviette sur le véhicule pour éviter de l'endommager avec la barre.

REMARQUE : il est possible que le longeron du véhicule comporte de petits trous sur sa face intérieure. Si les crochets intérieurs du porte-bagage comportent des ergots, s'assurer de les engager dans ces trous.



ESPAÑOL

7 PEGUE LA ETIQUETA.

Ahora pegue la etiqueta que corresponde a la barra transversal delantera.

PREPARE LA BARRA TRANSVERSAL TRASERA

Repita los pasos 1 a 7 para preparar la barra transversal trasera, pero en lugar de las medidas M1 y P1, utilice las medidas M3 y P2 que anotó en la página 2. Para el paso 7, pegue la etiqueta que corresponde a la barra transversal trasera.



INSTALACIÓN DE LOS CLIPS INTERIORES DELANTEROS

1 INSTALE LOS CLIPS INTERIORES EN LAS TORRES.

Oriente la pata como se ilustra y presiónela firmemente contra la torre hasta que quede introducida en su lugar.

Utilice sus dedos para desenganchar el alambre de retención de los orificios.

Desplace el alambre de retención hacia afuera para que quede como se muestra.

Consulte los números de clip que anotó en la página 2. Identifique e introduzca el clip interior delantero con las letras estampadas dirigidas hacia el centro de la barra transversal. Asegúrese de que los ganchos encajen en los orificios del clip, como se muestra. **NOTA:** El número de su clip puede ser diferente al mostrado aquí.

Vuelva a instalar el alambre de retención.



INSTALACIÓN DE LOS CLIPS EXTERIORES DELANTEROS

1 INSTALE LOS CLIPS EXTERIORES EN LAS TORRES.

Utilice sus dedos para desenganchar el alambre de retención de los orificios.

Desplace el alambre de retención hacia afuera para que quede como se muestra.

Consulte los números de clip que anotó en la página 2. Identifique e introduzca el clip exterior delantero con las letras estampadas dirigidas hacia el exterior de la barra transversal. Asegúrese de que los ganchos encajen en el orificio del clip, como se muestra. **NOTA:** El número de su clip puede ser diferente al mostrado aquí.

Vuelva a instalar el alambre de retención.



INSTALACIÓN DE LOS CLIPS TRASEROS

Instale los clips de la barra transversal trasera como se indica en los dos pasos anteriores, pero en lugar de utilizar los clips interiores y exteriores delanteros, utilice los clips interiores y exteriores traseros, que identificó y anotó en la página 2.



INSTALACIÓN DE LAS BARRAS TRANSVERSALES

1 INSTALE LA BARRA TRANSVERSAL DELANTERA.

Coloque con cuidado la barra transversal delantera. Con los clips interiores y exteriores de cada torre montados sobre los rieles, determine la distancia M2, que anotó en la página 2, y que está comprendida entre la esquina superior del parabrisas (donde termina la pintura) y el borde delantero de las torres. Mientras mantiene los clips sujetos a los rieles, como se ilustra, utilice la llave de torsión para apretar completamente el tornillo tensor de la abrazadera de cada torre. **CONSEJO:** Utilice una toalla para evitar dañar el vehículo ante un posible contacto entre la barra transversal y el mismo.

NOTA: Su vehículo puede contar con orificios para espigas en el lado interior de los rieles rasantes. Si los clips interiores tienen espigas, asegúrese de alinearlas con los orificios de los rieles rasantes.



FRANÇAIS

2 POSER LA BARRE ARRIÈRE.

Déposer soigneusement la barre transversale arrière. Avec les crochets intérieurs et extérieurs de chaque pied de part et d'autre des longerons, régler la distance entre le rebord arrière des pieds avant et le rebord arrière des pieds arrière à la mesure M4 inscrite en page 2. Tout en appuyant fermement les crochets contre le longeron tel qu'illustré, serrer complètement le boulon de serrage des crochets de chaque pied à l'aide du tournevis dynamométrique.

CONSEIL : déposer une serviette sur le véhicule pour éviter de l'endommager avec la barre.

3 TESTER LE MONTAGE.

Saisir la barre transversale près de chaque pied et pousser et tirer dans tous les sens pour vérifier que le montage est solide. S'il y a du jeu, reprendre les opérations 1 et 2 et tester de nouveau.

4 REMETTRE EN PLACE LES CAPOTS VERROUILLABLES.

Remettre en place les quatre capots verrouillables. Les fixer soit en tournant le bouchon avec un tournevis plat, soit en les verrouillant avec la clé si l'on a installé des serrures.

REMARQUE : si l'on a acheté des serrures SKS, les installer maintenant en suivant les instructions qui les accompagnent.

5 REMETTRE EN PLACE LES CAPOTS EXTÉRIEURS.

Remettre en place les quatre capots extérieurs, en veillant à ce qu'ils soient bien enclenchés.

DÉPOSE

1. Retirer les capots extérieurs.
2. Déverrouiller et retirer les capots verrouillables.
3. Desserrer les boulons de serrage des crochets.
4. Retirer les barres transversales.
5. Ranger les barres à l'abri.

ESPAÑOL

2 INSTALE LA BARRA TRANSVERSAL TRASERA.

Coloque con cuidado la barra transversal trasera. Con los clips interiores y exteriores de cada torre montados sobre los rieles, determine la distancia M4, que anotó en la página 2, y que está comprendida entre los bordes traseros de las torres delantera y trasera. Mientras mantiene los clips sujetos a los rieles, como se ilustra, utilice la llave de torsión para apretar completamente el tornillo tensor de la abrazadera de cada torre.

CONSEJO: Utilice una toalla para evitar dañar el vehículo ante un posible contacto entre la barra transversal y el mismo.

3 PRUEBE LA INSTALACIÓN.

Sujete la barra transversal cerca de cada torre y luego empuje y tire de ella en todas las direcciones para asegurarse de que esté bien asegurada. En caso contrario, repita los pasos 1 y 2 de la sección Instalación de las barras transversales y vuelva a verificar que estén bien aseguradas.

4 VUELVA A INSTALAR LAS CUBIERTAS DE BLOQUEO.

Vuelva a instalar cada una de las 4 cubiertas de bloqueo y, para bloquearlas, gire el tapón de cierre con un destornillador de cabeza plana o, en caso de haber instalado cerraduras, trábelas con una llave.

NOTA: Si usted ha comprado las cerraduras SKS Lock Cores, instálelas ahora siguiendo las instrucciones que las acompañan.

5 VUELVA A INSTALAR LAS CUBIERTAS EXTERIORES.

Vuelva a instalar cada una de las cubiertas exteriores. Asegúrese de que queden completamente asentadas.

DESINSTALACIÓN

1. Retire las cubiertas exteriores.
2. Desbloquee las cubiertas de bloqueo.
3. Afloje los tornillos tensores de las abrazaderas.
4. Retire las barras transversales.
5. Guarde las barras transversales en un lugar seguro.

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

Record Your Key Number:

(located on the set of locking keys)

--	--	--	--	--

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

Anote el número de su llave:

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--	--

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para preparar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoche estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

Anote el número de su llave:

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--	--

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR

97035-2541

USA

888.925.4621

yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court

Brendale

QLD 4500

Australia

1800-143-548